

Pocoyo's  
PlayKit

# Fun With Things That Go





# Hello!

**Welcome to Pocoyo's PlayKit  
Fun with Things That Go.**

**This Kit is for you to use with  
children who are getting ready  
for kindergarten. Learning and  
using new words will help the  
children get ready to read and  
do well in school.**

**Use the Kit many times until the  
child knows all the words.**



# ¡Hola!

**Bienvenidos al PlayKit de Pocoyo  
Diversión con Things That Go.**

**Este Kit es para usarlo con  
niños que se preparan para  
entrar al kindergarten. Aprender  
y utilizar nuevas palabras  
ayudará a los niños a prepararse  
para leer y a tener un buen  
rendimiento en la escuela.**

**Use el Kit muchas veces hasta  
que el niño sepa todas las  
palabras.**

# Let's Go

with the members of  
the PlayKit



Pocoyo



Pato



Elly



Fred



Loula



Baby Bird

Start by meeting the members of  
Pocoyo's PlayKit.

Point to Pocoyo and say to the child:  
(Directions and questions for you to use with  
the child will always look like this. The words  
that are in **bold** are very important so say  
them a bit louder.)

This is Pocoyo (or Remember Pocoyo if you  
have seen him before). He has a red car. Many  
of his friends also have cars, boats, and  
other vehicles.

**Point to Pato and say:**

This is Pato, Pocoyo's friend.

What kind of animal do you think Pato is? How  
do you know?

Point to Elly and say to the child:

This is Elly. She is standing on her  
pink scooter.

**Ask:**

Where do you think she is going?

**Point to Fred and say to the child:**

This is Fred. He is an octopus who is beside  
his sailboat.

Where do you think Fred is going?

And this is Loula, Pocoyo's puppy. Where is  
she? (In the plane)

This is Pocoyo's new friend, Baby Bird.

Let's go to the back of the Kit so  
you can get Pocoyo and his friends  
and the car, scooter, sailboat and  
other vehicles.

## PROGRESS CHECK

### MEET THE MEMBERS OF THE PLAYKIT

- ☒ ☐ ☐ Started but need to  
do again
- ☒ ☒ ☐ Child does not know all  
of the members. Spend  
more time.
- ☒ ☒ ☒ Child knows all of the  
members

# Vamos con

## Los Miembros Del Playkit



Pocoyo



Pato



Elly



Fred



Loula



Baby Bird

Comience conociendo los miembros del PlayKit de Pocoyo.

Señale a Pocoyo y diga al niño:  
(Las instrucciones y preguntas que utilizará con el niño siempre se verán así. Las palabras en negritas son muy importantes, así que dígalas un poco más alto.)

Este es Pocoyo (o: Recuerdas a Pocoyo... si lo han visto antes). Él tiene un carro rojo. Muchos de sus amigos también tienen vehículos.

Señale a Pato y diga:

Este es Pato, el amigo de Pocoyo.

¿Qué tipo de animal crees que Pato es? ¿Cómo lo sabes?

Señale a Elly y diga al niño:

Esta es Elly y ella está parada sobre su patineta rosada.

Pregunte:

¿A dónde crees que va ella?

Señale a Fred y diga al niño:

Este es Fred, un pulpo que está al lado de su velero.

¿A dónde piensas que él va?

Y esta es Loula, la mascota de Pocoyo.  
¿En dónde está ella? (En el avión)

Este es Baby Bird, un nuevo miembro del Playkit.

Vamos atrás del kit para que puedas tener a Pocoyo y sus amigos, el carro, la patineta, el velero y otros vehículos.

### REVISIÓN DE PROGRESO

#### CONOCE LOS MIEMBROS DEL PLAYKIT

- ✓○○ Comenzado, pero necesita hacerlo de nuevo.
- ✓✓○ El niño no conoce todos los miembros. Pasar más tiempo.
- ✓✓✓ El niño conoce todos los miembros.

# Read

## Baby Bird's Birthday Party

Learning new words about cars, planes and other vehicles and understanding a story about them are skills needed for reading.

### READ BABY BIRD'S BIRTHDAY

Take time to look at and talk about the pictures and words. The full-size book is available at [www.earlylearningcollaborative.org](http://www.earlylearningcollaborative.org).

As you read, ask the child questions about each page. We have given you some questions to start with.





# Leer

## La fiesta de cumpleaños de Baby Bird

Aprender nuevas palabras sobre los vehículos y comprender una historia sobre ellos son destrezas necesarias para leer.

### LEA LA FIESTA DE CUMPLEAÑOS DE BABY BIRD

Tome tiempo para observar y hablar de las imágenes y las palabras. El libro completo está disponible en [www.earlylearningcollaborative.org](http://www.earlylearningcollaborative.org).

Mientras lee, hágale al niño preguntas sobre cada página. Le hemos dado algunas preguntas para comenzar.



**ASKING QUESTIONS:** Ask all of these questions  
**HAGA PREGUNTAS:** Haga todas estas preguntas



**Read title page and ask:**

What is the title (name) of this story?

What do you think the story is about?

**Lea el título de la página y pregunte:**

¿Cuál es el título de este cuento??

¿De qué crees que se trata?



**Read page 1 and ask:**

What does Pocoyo want the others to do?

What do you think is going to happen next?

**Lea la página 1 y pregunte:**

¿Qué quiere Pocoyo que los otros hagan?

¿Qué piensas que va a pasar después?



**Read page 2 and ask:**

Why does Elly say that Pocoyo's car is too small?

**Lea la página 2 y pregunte:**

¿Por qué dice Elly que el carro de Pocoyo es muy pequeño?







**Read page 3 and ask:**

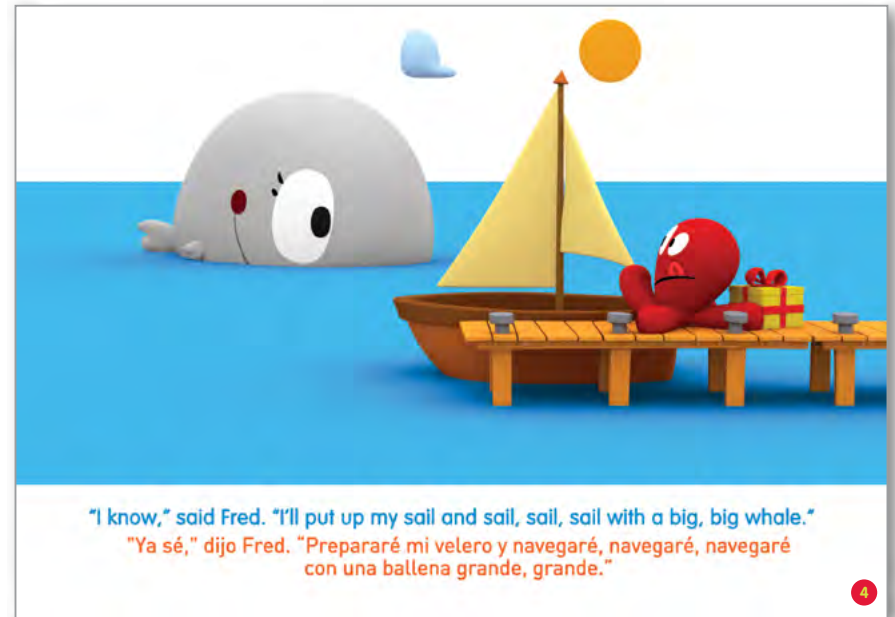
What happened to the car?

Why do you think that happened?

**Lea la página 3 y pregunte:**

¿Qué le pasó al carro?

¿Por qué crees que eso pasó?



**Read page 4 and ask:**

Why does Fred want to sail with a whale?

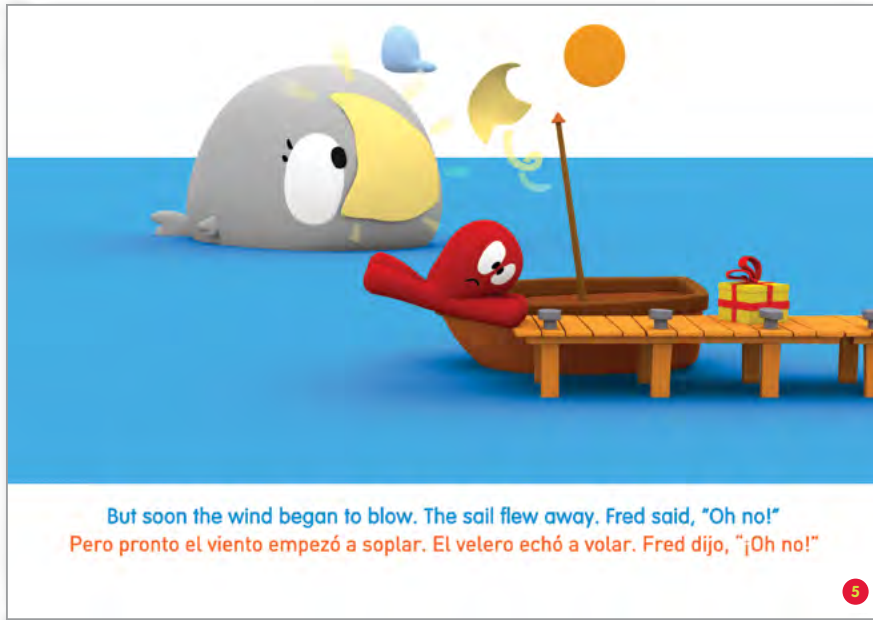
How else could he get there?

**Lea la página 4 y pregunte:**

¿Por qué quiere Fred navegar con una ballena?

¿De qué otra manera podría llegar allá?





**Read page 5 and ask:**

What happened to the sail?

What happened that made the sail fly away?

**Lea la página 5 y pregunte:**

¿Qué le pasó al velero?

¿Qué pasó que hizo que el velero se fuera volando?



**Read page 6 and ask:**

Where is Elly's present now? (Above her head)

Why do you think she chose her scooter?

Elly is holding her present in one hand. Where is her other hand?

**Lea la página 6 y pregunte:**

¿Dónde está el regalo de Elly ahora? (Arriba de su cabeza)

¿Por qué crees que ella escogió su patineta?

Elly sostiene su regalo en una mano. ¿Dónde está su otra mano?



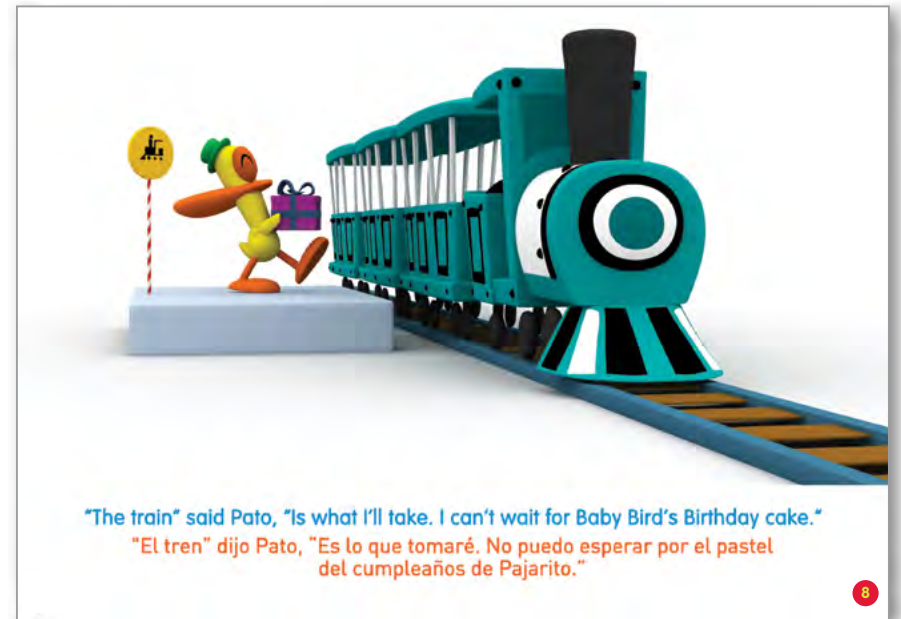


**Read page 7 and ask:**

What happened to the wheel on Elly's scooter?  
 What do you think she is going to have to do now?

**Lea la página 7 y pregunte:**

¿Qué le pasó a la rueda de la patineta de Elly?  
 ¿Qué crees que ella va a tener que hacer ahora?



**Read page 8 and ask:**

What kind of birthday cake do you think will be there?  
 What is your favorite kind of treat? Present?

**Lea la página 8 y pregunte:**

¿Qué tipo de bizcocho de cumpleaños piensas que tendrán?  
 ¿Cuál tipo de regalo te gusta más?





**Read page 9 and ask:**

- Why is the train stopped?
- Where is the sleepy cow? (In front of the train)
- Where is Pato?

**Lea la página 9 y pregunte:**

- ¿Por qué se detuvo el tren?
- ¿Dónde está durmiendo la vaca? (En frente del tren)
- ¿Dónde está Pato?



**Read page 10 and then say:**

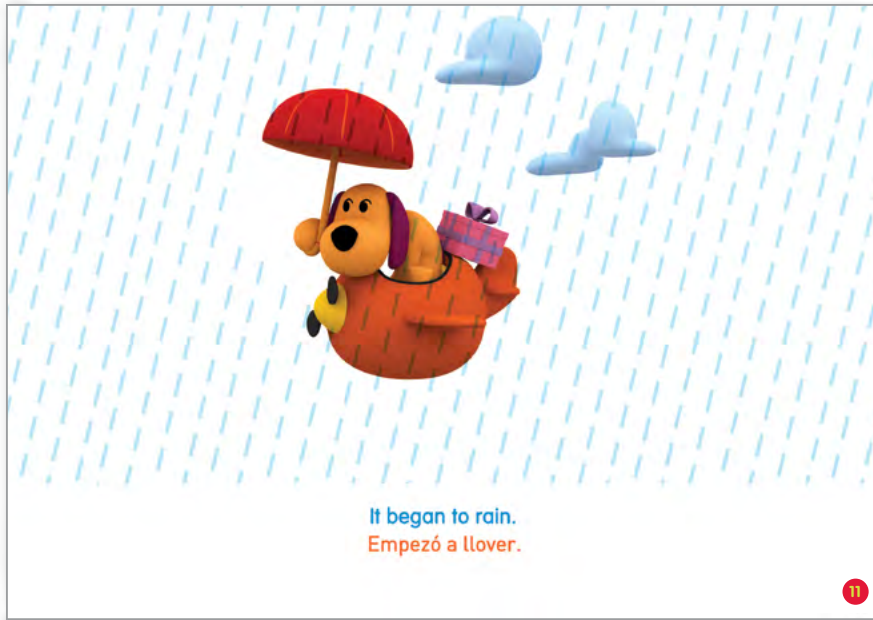
- Can you find the plane that is on the ground?
- Can you find the plane that is up in the air?
- Where do you think Loula is going?

**Lea la página 10 y luego diga:**

- ¿Puedes encontrar el avión que está sobre el suelo?
- ¿Puedes encontrar el avión que está arriba en el aire?
- ¿A dónde crees que va Loula?







**Read page 11 and ask:**

Why is Loula holding the umbrella above her head?  
What do you do when it rains?

**Lea la página 11 y pregunte:**

¿Por qué Loula sostiene la sombrilla sobre su cabeza?  
¿Qué haces cuando llueve?



**Read page 12 and ask:**

Why can't Loula see a thing?  
How is the umbrella helping Loula?

**Lea la página 12 y pregunte:**

¿Por qué no puede ver nada Loula?  
¿Cómo ayuda la sombrilla a Loula?







### Read page 13 and ask:

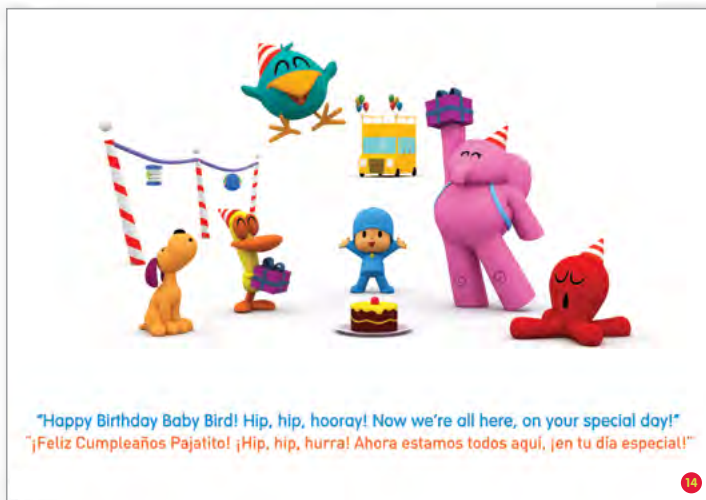
Can you tell me how each friend is holding her present? (in front of, on top of, besides, etc.)

Where is Pocoyo?

### Lea la página 13 y pregunte:

¿Puedes decir cómo cada amigo sostiene su regalo? (En frente de, sobre, al lado, etc.)

¿Dónde está Pocoyo?



### Read page 14 and ask:

Where is Baby Bird? (Flying in the sky. Above Pocoyo, Pato, and the others.)

Where is the birthday cake? (in front of Pocoyo)

How do you know that this is a birthday party?

### Lea la página 14 y pregunte:

¿Dónde está Baby Bird? (Volando en el cielo; arriba de Pocoyo, Pato y los otros.)

¿Dónde está el bizcocho de cumpleaños? (En frente de Pocoyo)

¿Cómo sabes que es una fiesta de cumpleaños?

### PROGRESS CHECK

READ BABY BIRD'S BIRTHDAY PARTY  
 LEA LA FIESTA DE CUMPLEAÑOS DE  
 BABY BIRD

✓○○ Started, need to read many more times.

Comenzado, necesita leer mucho veces más.

✓✓○ Child can answer some questions. Read again once or twice.

El niño puede responder algunas preguntas. Leer de nuevo una o dos veces.

✓✓✓ Child knows most or all of the answers. Read again for fun.

El niño sabe casi o todas las respuestas. Leer de nuevo para diversión.

You can find copies of this book,  
as well as other free bilingual  
storybooks, audiobooks,  
educational games and more  
learning activities at  
[www.EarlyLearningCollaborative.org](http://www.EarlyLearningCollaborative.org).

Puede encontrar copias de este  
libro, así como otros libros de  
cuentos bilingües, libros en audio,  
juegos educativos y más actividades  
para el aprendizaje gratis en  
[www.EarlyLearningCollaborative.org](http://www.EarlyLearningCollaborative.org).



# Play

## Things That Go Match And Tell Game

Matching pairs of pictures and telling why they are the same are very important skills for reading.

Start by punching out or cutting up the pages of the Match And Tell Cards at the back of the Kit.

Then play the Match And Tell Game with the child or a small group of children. You may need to play the games several times before the child can make all of the matches.

Start by reviewing the ideas of matching and memory. Show the child two cards that match. Ask what makes the pair a match. Say how important it is to remember what the cards look like before you flip them back.



## Things That Go Correspondence

**Comience recortando o perforando las páginas de las tarjetas 'Corresponde y dime' en el reverso del kit.**

**Luego, haga el juego 'Corresponde y dime' con el niño o un grupo pequeño de niños. Tal vez tenga que jugar el juego varias veces antes que el niño pueda corresponder todos.**

**Comience repasando las ideas de corresponder y recordar. Muéstrole al niño dos tarjetas que correspondan y pregunte qué hace corresponder el par. Diga cuán importante es recordar cómo se ven las tarjetas antes de que las voltee.**





If the child has not played matching games before, start with a small number of pairs. As your child grows more comfortable, add more pairs.

The first 5 or 6 times the child flips a card, ask the child to say the word for the picture. You may need to ask:

Who is this? or What is this?

Play the Game until the child makes all 10 matches.

Be sure to ask the child **Who?**, **What?**, **When?**, **Why?**, and **How?** questions about the pictures and other questions like Why is this a match? and How do you know? as you play the Game.



#### PROGRESS CHECK

THINGS THAT GO  
MATCH AND TELL GAME

- ✓○○○ Started, need to spend more time practicing matching and working on memory.
- ✓✓○○ Child makes some matches but it takes many tries. Need to work more on memory.
- ✓✓✓✓ Child makes most matches easily and quickly.



Si su niño nunca ha jugado antes a corresponder, empiece con una pequeña cantidad de pares. Añada más pares a medida que su niño se sienta más cómodo.

Las primeras 5 o 6 veces que el niño voltee una tarjeta, pídale que diga la palabra de la imagen. Quizás tenga que preguntar:

¿Quién es? o ¿Qué es?

Haga el juego hasta que el niño corresponda todas las 10.

Asegúrese de hacerle preguntas al niño de **quién**, **qué**, **cuándo**, **por qué** y **cómo** sobre las imágenes mientras juegan el juego.



#### REVISIÓN DE PROGRESO

JUEGO CORRESPONDE Y DIME DE THINGS THAT GO

- ✓○○ Comenzado, pero necesita más tiempo para practicar corresponder y trabajar con la memoria.
- ✓✓○ El niño hace algunas correspondencias, pero le toma muchos intentos. Necesita trabajar más con la memoria.
- ✓✓✓ El niño hace la mayoría de las correspondencias fácil y rápidamente. Jugar otra vez, si el niño quiere.

# Play

## Things That Go Sorting Game

Sorting and grouping  
objects are important  
skills for reading and  
school success.

Start by punching out  
or cutting up the pages  
of the Sorting Cards at  
the back of the Kit.

Then play the Sorting Game  
with the child. You may need to play the  
Game many times before it is easy for the  
child can make all of the groups.



# Juegos

## de clasificar de Things That Go

Clasificar y agrupar  
objetos son destrezas  
importantes para  
leer y tener éxito en  
la escuela.

Comience recortando  
o perforando las páginas  
con las tarjetas de clasificar  
en el reverso del kit.

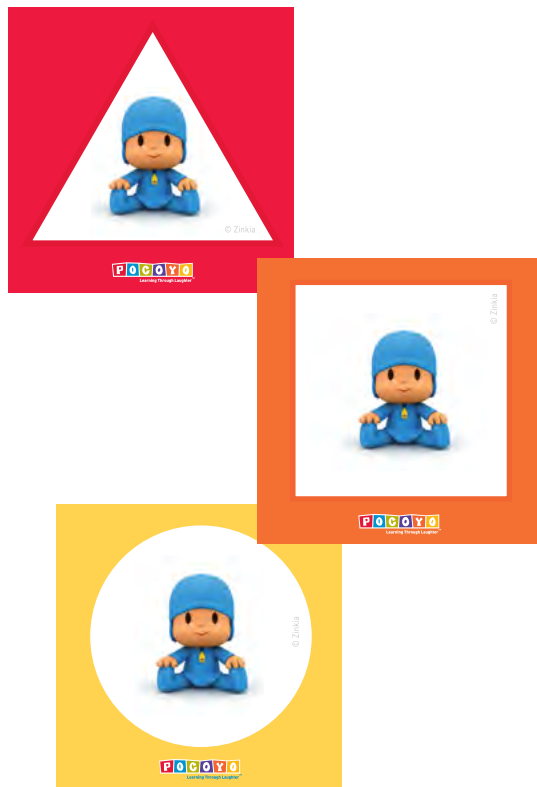
Luego, haga el juego de clasificar  
con el niño. Quizás tenga que jugar  
el juego muchas veces antes que  
le sea fácil al niño formar todos  
los grupos.



**Start by reviewing the idea of groups.**

**Using the pictures of groups on this page, say:**

These pictures make a group because they all have one thing that is the same, Pocoyo. These make a group because they all have Elly. These make a group because they have two things that are the same, Pocoyo in a circle. These two cards have two things that are the same, both have Elly and both have circles.



**Use the cards to make a group where all of the cards have one thing that is the same. Then say**

First I will make some groups and you can tell me why the cards make a group. What makes them the same?

**Then lay out the cards in front of the child and say:**

Now you make a group that has Elly

Make a group of cards that all have triangles

How about a group that has Elly in squares?

**Start by making 1 group at a time that has 1 thing that is the same – the character (like Pocoyo) or the shape (like the circle). Do this 3 or 4 times. Then move on to making groups that have 2 things (character and shape) that are the same.**



**Last, ask the child to make a group by himself. When he shows you the group, ask why the cards make a group. Have the child make 3 or 4 or more groups one at a time.**

**Play the Game until the child can tell you about the groups that you make and make groups himself.**

#### PROGRESS CHECK

##### THINGS THAT GO SORTING GAME

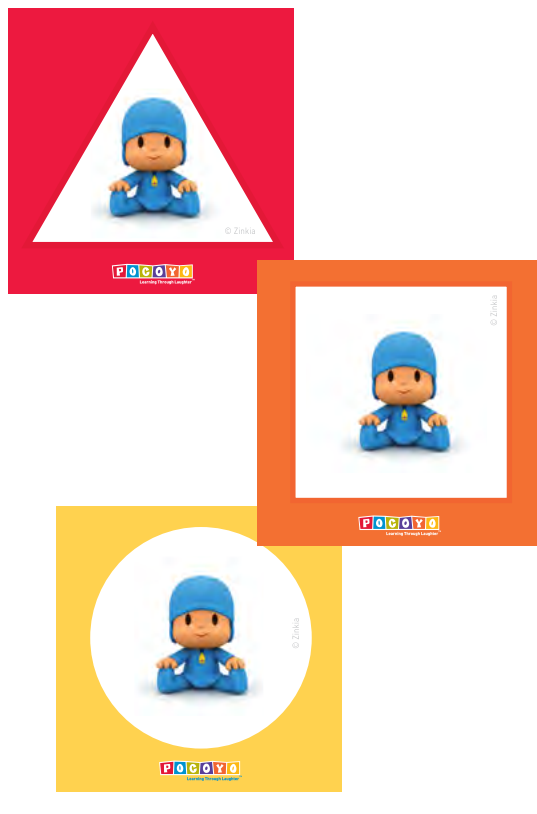
- ✓○○○ Started, need to spend more time practicing sorting and talking about what makes a group
- ✓✓○○ Child answers the easy questions about groups but has more trouble with grouping two things and making his own groups. Play the Game more times.
- ✓✓✓ Child knows about groups and can tell why things go together to make groups. Play the Game for fun.



**Comience repasando la idea de grupos.**

**Utilizando las imágenes de los grupos en esta página, diga:**

Estas imágenes forman un grupo porque todas tienen algo que es igual: Pocoyo. Estas forman un grupo porque todas tienen a Elly. Estas forman un grupo porque todas tienen algo que es igual: Pocoyo en un círculo. Estas dos tarjetas tienen dos cosas que son iguales; ambas tienen a Elly y tienen círculos.



Use las tarjetas para hacer un grupo en donde todas las tarjetas tienen una cosa igual y luego diga:

Primero voy a formar algunos grupos y tú puedes decirme por qué las tarjetas forman un grupo. ¿Qué las hacen iguales?

**Después, coloque las tarjetas en frente del niño y diga:**

Ahora vas a formar un grupo que tenga a Elly.

Forma un grupo de tarjetas que todas tengan triángulos.

¿Qué tal un grupo que tenga a Elly en cuadrados?

**Comience con 1 grupo a la vez que tenga 1 misma cosa—el personaje (como Pocoyo) o la figura (como un círculo). Haga esto 3 o 4 veces y luego sigan formando grupos con 2 cosas (personaje y figura) iguales.**



Por último, pida al niño que forme un grupo por sí solo. Cuando le muestre el grupo, pregúntele por qué las tarjetas forman un grupo. Haga que el niño haga 3 o 4 grupos a la vez.

**Juegue hasta que el niño pueda decirle los grupos que usted haga y formar grupos por sí solo.**

**REVISIÓN DE PROGRESO**

THINGS THAT GO  
JUEGO DE CLASIFICAR

- ✓○○ Comenzado, pero necesita pasar más tiempo practicando clasificar y hablando sobre qué forma un grupo.
- ✓✓○ El niño responde las preguntas fáciles sobre los grupos, pero tiene más problemas agrupando dos cosas y formando sus propios grupos. Hacer el juego más veces.
- ✓✓✓ El niño sabe los grupos y puede decir por qué las cosas van juntas para formar grupos. Hacer el juego para diversión.



# Play

## Things That Go Positional Words

Positional words tell where a person or an object is. Knowing positional words is an important skill for reading and for math.

Key positional words are:

- In
- Out
- Over
- Under
- Beside
- Around
- Up
- Down
- On top of
- At the bottom of
- Next to

Using the pictures at right, describe the picture using the key positional word.



In



Out



Over



Under



Beside



Around



Up



Down



On top of



At the bottom of



Next to

Then have the child use Pocoyo and the other members from this and other Playkits to show you that he or she understands these words.

Start by asking 10 or more questions using the positional words.

For example, say:

Show me Pocoyo under the car.

Pato next to the scooter.

The plane flying up.

After you ask the questions, ask the child to tell you a story or some stories using some of the “direction” words—like in, out, under, down, and around.

### PROGRESS CHECK

#### THINGS THAT GO POSITIONAL WORDS

- ✓○○ Started, need to spend more time asking questions using positional words
- ✓✓○ Child knows most positional words. Practice with those that he does not know.
- ✓✓✓ Child knows all the positional words. Use these words often

# Juegos

## Things That Go Palabras De Posición

Las palabras de posición dicen dónde una persona o cosa está. Saber estas palabras es una destreza importante para la lectura y las matemáticas.

Las palabras claves de posición son:

- Dentro
- Fuera
- Al lado
- Encima
- Debajo
- Alrededor
- Arriba
- Abajo
- Sobre
- Al fondo
- Junto a

Usando las imágenes a la derecha, describa la imagen con la palabra de posición clave.



Dentro



Fuera



Encima



Debajo



Al lado



Alrededor



Arriba



Abajo



Sobre



Al fondo

Luego, haga que el niño use Pocoyo y los otros miembros de este y otros Playkits para que le muestre que comprende estas palabras.

Comience haciendo 10 o más preguntas utilizando las palabras de posición aquí arriba.

Por ejemplo, diga:

Muéstrame a Pocoyo debajo del carro.

Pato junto a la patineta.

El avión vuela arriba.

Después que le haga las preguntas, pídale al niño que le diga una historia o algunas historias usando algunas de las palabras de "dirección", como dentro, fuera, debajo, abajo y alrededor.

### REVISIÓN DE PROGRESO

#### THINGS THAT GO PALABRAS DE POSICIÓN

- ✓○○ Comenzado, pero necesita pasar más tiempo haciendo preguntas utilizando las palabras de posición.
- ✓✓○ El niño sabe la mayoría de las palabras de posición. Practicar con aquellas que no sabe.
- ✓✓✓ El niño sabe todas las palabras de posición. Usar estas palabras con frecuencia.

# CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

## CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO

You Know Your  
Things That Go!  
¡Conoces las cosas  
que se mueven!

Draw yourself in your award! →

¡Dibújate a ti mismo en tu certificado!

\_\_\_\_\_  
First Name/Nombre

\_\_\_\_\_  
Last Name/Apellido

\_\_\_\_\_  
Age/Edad



Are You Ready For The Next PlayKit?  
¿Estás listo para el próximo Playkit?



**TO FIND OUT MORE ABOUT POCOYO AND THE PLAYKIT,  
GO TO [WWW.EARLYLEARNINGCOLLABORATIVE.ORG](http://WWW.EARLYLEARNINGCOLLABORATIVE.ORG)**

**PARA SABER MÁS SOBRE POCOYO Y EL PLAYKIT,  
VISITE [WWW.EARLYLEARNINGCOLLABORATIVE.ORG](http://WWW.EARLYLEARNINGCOLLABORATIVE.ORG)**



For more information, visit [www.EarlyLearningCollaborative.org](http://www.EarlyLearningCollaborative.org)



This product is funded through a U. S. Department of Education Ready to Learn grant (#U295A100016). The contents of this product do not necessarily represent the perspective or the policies of the Department of Education.



POCOYO™ & © 2005 – 2014 Zinkia Entertainment, S.A.

Pocoyo is a Zinkia Entertainment product. The Pocoyo PlayGround project is a collaboration between HITN and Zinkia Entertainment.